pierre jakès hélias ecrivain au service de la langue bretonne

BRO-VIGOUDENN - Le Pays Bigouden - Finistère Sud - Bretagne

Pierre-Jakez Hélias 'Un écrivain au service de la langue et de la civilisation bretonne'
Pierre-Jakez Hélias est né le 17 février 1914 à Pouldreuzic dans une petite maison de la rue de Quimper (maison qu'il a d'ailleurs léguée à la commune). Ses parents étaient tous deux ouvriers agricoles. Puis ce sont les débuts à l'école primaire à l'automne 1920, avec une certaine appréhension dit-il. A l'école les élèves n'entendent que du Français, doivent répondre, écrire en Français. Quel changement pour ces jeunes qui ne connaissent que le breton ! Pierre-Jakez Hélias savait lire en arrivant à l'école, mais en breton ! lecture apprise dans le livre 'Buhez Ar Zent'.
Quelques années plus tard, l'instituteur le présente ainsi que deux autres garçons de la classe, à l'examen des bourses, examen ô combien important ! car il ouvrait la porte du Lycée. L'examen réussi, le voilà élève pour 7 ans au Lycée de -la Tour d'Auvergne à Quimper. Le jeune Pierre-Jakez Hélias n'était pas très heureux d'aller au Lycée ; il voulait comme d'autres garçons de son âge devenir 'quartier maître chef' puis obtenir les fameux galons dorés qui aux yeux des jeunes garçons donnaient beaucoup de prestance à un homme ! Après 7 ans d'études à Quimper (7 ans de pension) il obtient le premier bac en 1931 et le bac en 1932.
Il continue ses études à Rennes après le Baccalauréat : préparation à l'Ecole Normale Supérieure (qu'il doit abandonner pour raison de santé), licence de Lettres (Français, Latin, Grec) tout en suivant des cours de breton et de gallois. Il occupe son premier poste dans l'enseignement en 1934 à Pontivy puis dans d'autres établissements de Bretagne : Fougères, Vitré, Saint-Brieuc. Parallèlement à son métier de professeur, il se consacre à la littérature et à beaucoup d'autres activités en Bretagne et à l'étranger. En 1946 en compagnie de Pierre Trépos, il produit une émission en breton sur Radio-Quimerc'h. Des auditeurs de l'époque, qui ne se souvient pas de 'Jakez Kroc'hen' et 'Guillou Vihan', les deux compères qui animaient les soirées du samedi et le dimanche après-midi ? Les deux animateurs improvisaient beaucoup ; les auditeurs intervenaient, complétaient les histoires qui n'étaient écrites qu'après-coup. 187 émissions ont ainsi été transcrites. Pierre-Jakez Hélias, à la même époque, intervient aussi sur France Culture où il réalise pour la radio (depuis Rennes) des dramatiques, des pièces de théâtre...
Il commence alors la recherche des contes et des légendes de Bretagne et conte lui-même devant des auditoires paysans. Le conte est l'un de ses répertoires favoris. Il y avait été initié très jeune par son grand-père lui-même conteur. En 1948, avec Jo Halleguen (Député-Maire de Quimper) et François Bégot, il fonde puis dirige les grandes fêtes de Cornouaille, conçues comme un renouveau du folklore breton. Aujourd'hui ces fêtes devenues Festival International animent Quimper chaque été pendant une semaine. En 1958, il commence la publication d'une chronique en breton et en français dans le quotidien 'Ouest-France'. Cette chronique qu'il tiendra pendant 24 ans a donné le livre 'Le Cheval d'Orgueil' sortir en librairie le 15 juin 1975 (coll. Terre Humaine - Plon).
Trois mois plus tard, il était 'best-seller'. A ce jour, il a été traduit en totalité ou en partie dans 22 langues. 'Le Cheval d'Orgueil' compte plus de 1 0 millions de lecteurs dans le monde et a donné lieu à de multiples études de la part de chercheurs et d'universitaires. De 1968 à 1978 : il est producteur d'une émission littéraire à FR3. Après 1975, malgré la retraite, Pierre-Jakez Hélias exerce toujours autant d'activités. Conférencier international sur des thèmes en rapport avec la civilisation populaire et la recherche sur le terrain (le conte et la poésie), il parcourt l'Europe et aussi le Canada (Québec - Montréal). Il s'adresse à des étudiants, à des professeurs dans les universités ou à un public comprenant le Français. Le travail au quotidien c'est aussi le courrier, c'est-à-dire les réponses aux dizaines de lettres qu'il reçoit chaque jour de toute la France en particulier d'enfants des écoles qui lui demandent des histoires, des contes, qui l'invitent à venir leur rendre visite... En fait, comme il le dit, 'la retraite, elle n'existe pas
Avec la plus grande joie je suis revenue à Pouldreuzic la paroisse ou je suis né ou j'ai été élevé par ma famille pour être un homme fidèle à son berceau
Comme la lune, les étoiles et l'obscurité le soleil se lève tous les matins pour nous donner la lumière
Dans le ciel l'alouette se lève en chantant comme au temps passé pareillement, pareillement.   BIBLIOGRAPHIE Le Cheval d'orgueil - 1975 Les Autres et les miens - 1977 Lettres de Bretagne - 1978 Midi à ma porte - 1988   ROMANS L'Herbe d'or

- 1982 - La Colline des solitudes - 1984 - Vent de soleil - 1988 Théâtre Le Grand Valet - La Femme de Paille Le Tracteur - Yseult Seconde Le Roi Kado - Jeu de Gradlon Compère Jakou et autres contes.   POESIES Manoir Secret La Pierre Noire Le Passe-vie Clair-obscur

Bro-Vigoudenn !
Guide web du Pays Bigouden. Combrit-Sainte-Marine | Gourlizon | Guiler-sur-Goyen | Guilvinec | Ile-Tudy | Landudec | Loctudy | Penmarch | Peumerit | Plobannalec | Plogastel-Saint-Germain | Plomeur | Plonéour-Lanvern | Plovan | Plozévet | Pont-L Abbé | Pouldreuzic | Saint-Jean-Trolimon | Treffiagat | Tréguennec | Tréméoc | Tréogat